

? fmd hc!DfY]gUbU`mgY`5df!+.`9H<ž`L F Dž
585ž`6B6ž`GC@

8]YgY`K cWY`k YfZYb`k]f`Y]bYb`[YbUi YfYb`6`]W_`Ui Z
9h\YfYi a ž`F]dd`Y7UfXUbcž`6]bUbW`7c]bi bX`Gc`UbU"
9h\YfYi a`f9H<Ł`9h\YfYi a`VYk Y[hY`g]W`X]YgY`K cWY
k Y]hYf`bUW`cVYb`i bX`_ccbhY`Y]bYb`DfY]gUbgh]Y[`j`cb`ž` `i
j YfVi W`Yb`"8UVY]`Xi fW`VfUW`9H<`XYb`GW`ØggY`k]XYfghUbX
VY]`%", \$\$`ž`XYf`bi b`U`g`l bhYfghØhni b[`Zi b[]Yfh`8Yf
bÅW`ghY`K]XYfghUbX`Z]bXYh`g]W`VY]`&"\$\$\$`ž`i bX`ghY`h`Y]b
k]W`h[Yg`dgmW`c`c[]gW`Yg`B]j YUi`XUfž`XUg`k U\fgW`Y]b`]W`
J Yf_`Ai ZYf`i bX`; Yk]bba]hbY`a Yf`Ubn]Y`Yb`k]fX`8Ug
A ca Ybhi a`VY[Øbgh][h`XYfnY]h`k Y]hYf`b`?`Ai ZYfž`UVYf`Yg`gh
Ua`VYghYbž`j cfg]W`h[`ni`gY]bž`k Ybb`a Ub`VYXYb`hž`XUgg`XYf
GW`ØggY`k]XYfghUbX`b]W`h`k Y]h`Yb`hZYfb`h]gh`A]h`6`]W_`Ui ZX]Y
Ni`_i bžž`gY`Vgh`k Ybb`Yg`9h\YfYi a`[Y`]b[hž`/ Ua`d`Λ`Y`d`/



8]YgY`K cWY`k YfZYb`k]f`Y]bYb`[YbUi YfYb`6`]W_`Ui Z`9h\YfYi a ž`
F]dd`Y7UfXUbcž`6]bUbW`7c]bi bX`Gc`UbU"

9h\YfYi a 'f19H< Ł

9h\YfYi a 'VYk Y[h'g]W\X]YgY'K cW\Y'k Y]hYf'bUW\cVYb'i bX
_cbbhY'Y]bYb'DfY]gUbg]Y['j cb'' ž) i 'j YfVi W\Yb''8 UVY]
Xi fW\VfUW\ '9H< 'XYb'GW\`ØggY'k]XYfghUbX'VY]'%', \$\$' žXYf'bi b
U'g'i bhYfghØhni b['Z' b[]Yfh"

8Yf'bÅW\ghY'K]XYfghUbX'Z]bXYh'g]W\ 'VY]'&"\$\$\$' ž i bX'ghY''h'Y]b
k]W\h[]Yg'dgmW\c'c[]gW\Yg'B]j YUi 'XUfž'XUg'k U\fgW\Y]b'W\
J Yf_Åi ZYf'i bX'; Yk]bba]hbY\ a Yf'Ubn]Y\Yb'k]fX''8 Ug'A ca Ybhi a
VY[Øbgh[h'XYfnY]h'k Y]hYf\]b' ? Åi ZYfž'UVYf'Yg:]gh'Ua 'VYghYbž
j cfg]W\h['ni 'gY]bž'k Ybb'a Ub'VYXYb_hž'XUgg'XYf
GW\`ØggY'k]XYfghUbX'b]W\h'k Y]h'Yb'hZ'fb'h'gh"

A]h'6']W\ 'Ui Z'X]Y'Ni _i bZž'gY'Vgh'k Ybb'Yg'9h\YfYi a ' [Y']b[hž'gY]bY
F U'mY'Zc'f'ni gYhnYbž'k ÅfY'Yg'ØVYffUgW\YbXž'k Ybb'XYf'DfY]g'VY]a
YfghYb'J Yf'gi W\`ØVYf'&"\$\$\$' ž'ghY][Yb'k ØfXY''8 Ug
k U\fgW\Y]b'W\YfY'GnYbUf]c']ghž'XUgg'ghUhhXYggYb'Y]b'Di ''VUW_
Zc`[h"



8]U[fUa a 'j cb'HfUX]b[J]Yk

F]dd`Y`fL F DŁ

8]Y'F U'mY'j cb'L F D'bU\ a 'X]YgY'K cW\Y'Y]bY'gW\UfZY'k YbXi b[ž
bUW\XYa 'g]Y'XYb'GW\`ØggY'k]XYfghUbX'VY]') ' '7Ybh'VYfØ\fhY''8 Yf
? i fg'Z]Y'gY]hXYa 'i bX'gW\`cgg'X]Y''YhnhYb'g]YVYb'HU[Y'a]h'Y]bYa
J Yf'i ghj cb'(ž* i ''8]Y'U_hi Y''Y'i bhYfghØhni b[''Y[h'VY]'(' '7Ybh"

Hfchn'X]YgYg'F ØW_ni [g'VY[Øbgh[h'XUg'A ca Ybhi a 'k Y]hYf\]b
? Åi ZYfž'i bX'XYf'A 578! ðX]_Uhc'f'V'Y]Vh'Vi ''gW\''9]b'YfbYi hYf'HYgh
XYg'GW\`ØggY'k]XYfghUbXg'YfgW\Y]bh'k U\fgW\Y]b'W\ž'i bX'bi f'Y]bY
g][b]Z]UbhY'? cffY_hi f'XYg'; YgUa ha Uf_hg'k ØfXY'X]Yg'j Yf\]bXYfb"

A]h'6`jW_`Ui ZX]Y`Ni _i bZh'gWkY]bh'LFD`Yfk UWk'h'ni `gY]b`"8]YgY
 Øb[ghY`F U`mY`k Uf`bUWk\U`h][`i bX`VYXYi hYbXž`k Ybb`a Ub
 VYXYb_hž`XUgg`g]Y`XUg`(' !7Ybh!B]j YUi `]bbYf\U`V`k Yb][Yf`HU[Y`]b
 l bhYfghØhni b[`j Yfk UbXY`hY`"8UVY]`Yfn]Y`hY`LFD`Ui Wk`Y]b` \Ø`YfYg
 <cWkž`k Ug`X]YgYf`DfY]gU_h]cb`Y]bY`]bg[YgUa h`Vi ``]gWkY`HYbXYbn
 j Yf`Y]\`h"



8]U[fUa a `j cb`HfUX]b[J]Yk

7UfXUbc`f1585ł

7UfXUbc`_Àa dZh`X]YgY`K cWkY`i a `; Yk]bbY`i bX`YbXYhY`a]h
 Y]bYa `VYgWkY]XYbYb`DfY]gUbgh]Y[`j cb`\$ž+`i ` "8UfØVYf`\]bUi g`\Uh
 X]Y`?fmdhck Å\fi b[`] YfUXY`X]Y`l bhYfghØhni b[`VY]`' , `7Ybh
 j Yf`cYbž`k Ug`XUfUi Z`\]bXYi hYhž`XUgg`585`Ui Z`\$ž`) ``ni fØW_ZU``Yb
 _ØbbhYž`k c`g]Wk`X]Y`bÅWkghY`k]Wk]h[Y`l bhYfghØhni b[gghi ZY
 VY]bXYh"

8]YgYf`FØW_[Ub[`XYf`8mbUa]_`Àggh`Ui Wk`X]Y`A 578!`i bX`FG≠
 ÷X]_UhcYb`fØW_`Ài Z][`k YfXYbž`k cVY]`XYf`A 578`]a
 HU[YgnY]hfUi a `i fn`j cf`Y]bYa `fØW_`Ài Z][Yb`7fcgg`ghY`Yb`k]fXž
 k Ybb`b]Wk`h`VU`X`?`Ài ZYf`_ca`a Yb`"5i Wk`XYf`FG= bÅ`Yfhg]Wk`a]h
) \$`Di b`_hYb`gWk`bY``XYa `a]h`YfYb`B]j YUi ``K Ybb`Yg`j Yf`cYb
 [Y\hž`_ØbbhY`585`fØW_`Ài Z][`k YfXYb"

JcfUi ggWkUi Ybž`gWkY]bh`Ygž`XUgg`X]YgYf`FØW_ni [`Ub`U`hYb
 _ØbbhYž`XU`585`ni `X]YgYa `NY]hdi b`_h`gY]bY`?`Ài ZYf`j Yf`cYb`ni
 \UVYb`gWkY]bh`"K Ybb`X]Y`l bhYfghØhni b[`VY]`') `7Ybh`Å`hž`_ØbbhY
 X]Yg`U`g`[i hYf`8fY`di b`_h`Øf`Y]bY`HfYbXk YbXY`X]YbYb"



8]U[fUa a 'j cb`HfUX]b[J]Yk

6]b Ub W' 7 c]b `f6 B 6 Ł`

6]b Ub W' 7 c]b ` \ UhY`Y]bYb`gWk]Yf][Yb`5df]`ž]b`XYa`XYf`DfY]g
 k Y]hYf\]b`b]YXf][YfY`H]Yzghg`AbXY`YffY]W`hY`"5i`g`X]YgYa` ; fi bX
 gW`cgg`Yf`a`h]Y]bYa`J`Yf`i`gh]`cb`&ž%`i`i`bX`gWY]bh`bcW`_Y]bY
 l`bhYfgh`hmi`b[`]`YZ`bXYb`ni` \`UVYb`"J]Y`a`Y`f` \`Uh`XYf`
 GW`ØggY`k`X]YfghUbX`VY]`"%)`l`G!8c`"Uf`6i`"Yb`YfbYi`h
 ni`fØW`_`[`Yk`]YgYbž`i`bX`XYf`DfY]g`Z`"h`

8]Y`U`_`hi`Y`"Y`l`bhYfgh`hmi`b[``]Y[`h`_`Udd`i`bhYf`"\$`\$`"ž`i`bX`6B6
 _`ØbbhY`X]YgYg`B]j`YUi`YfbYi`h`YffY]W`Ybž`k`Yb`b`g]W`X]Y
 DfY]gVYk`Y[`i`b[`b]W`h`Å`bXYfh`"8]Y`"bX]_`Uhc`fYb`[`YVYb`_Y]bY
 <]bk`Y]gY`Ui`Z`Y]bY`HfYbXk`YbXY`i`bX`nY][`Yb`Y]bYb`A`Ub[`Y`"Ub
 Gh`Å`f`_Y`"

6`]W`_`b`UW`j`c`fbYž`6]bUbW' 7 c]b`XØfZ`hY`gY]bY`A`]hY`A`Å`fn
 VY[`cbbYbY`?`c`ffY`_hi`f`Z`c`fhgY`hnYb`"K`Yb`b`X]Yg`XYf`":`U`"ghž`]gh`Y]bY
 l`a`_Y`fi`b[`i`bk`U`f`gW`Y]b`]W`ž`V]g`XYf`DfY]g`l`bhYfgh`hmi`b[`]Z]bXYh`"
 8Yf`k`U`f`gW`Y]b`]W`ghY`"UbX]XUh`XUZØf`"Y[`hi`a`X]Y`"``\$`\$!8c`"Uf!
 A`Uf`_Y`"



8]U[fUa a 'j cb `HfUX]b[J]Yk

Gc `Ub U `fIGC @Ł

Gc `UbU`VYZ]bXYh'g]W`]b `Y]bYa `ZUW`Yb `HfYbX"8]Y `? Ai ZYf ` \ UVYb [i hY `5fVY]h[Y`Y]ghYh`i a `X]Y`i bhYfghØhni b[`VY]`&\$` `ni j YfhY]X][Ybž'i bX`V]g\Yf` \Uh`XYf`DfY]g`X]YgY`K cW`Y`bi f`\$ž` `i gY]bYf`6Yk Yfhi b[`j Yf`cFYb" Gc `Ub[Y`X]Y`GW`ØggY`i bhYfghØhni b[\Å`hž` \Uh`GC@[i hY `7` \UbW`bž`Y]bYb`5i gVfi W`ni `j Yfgi W`Ybž` gcVU`X`X]Y`J c`Uh]`hÅ`h`ni fØW`_Y`fh"

8 Yf`<Ui dhk]XYfghUbX`]Y[h`VY]`&&` ž'i bX`X]YgY`? fmdhc k Å\fi b[k i fXY`A]hhY`A Åfn`Ui Z`X]YgYa `B]j YUi `UV[Y`Y` \bh"GY]hXYa `]gh`XYf DfY]g`ZUW` "5i W`X]Y`A ca Ybhi a !ϕX]_UhcfYb[YVYb`Ui Z[fi bX a Ub[Y`bXYb` ϕbhYfYggYg`XYf`A Uf`_hY]`bY` \a Yf`_Y]bY`Y]bXYi h[Y HYbXYbn"

A]h`6`]W`_Ui Z`X]Y`Ni _i bZh'gW`Y]bh'g]W` Gc `UbU`]b `Y]bYf`DUi gY`ni VYZ]bXYbž`XU`X]Y`DfY]gVYk Y[i b[`_Y]bY` , VYfnYi [i b[`j cb`6i `Yb cXYf`6ÅfYb`nY][h"



8]U[fUa a 'j cb'HfUX]b[J]Yk

8Yf'6Y]hfU['7fmdhc'Df]WY'5bU`mg]g'5df!+.'9H<ž'LF Dž'585ž'6B6ž
GC@YfgW\]Yb'ni Yfgh'Ui Z'7fmdhcDchUhc"

...

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'_fmdhc!bYk g"Uh